

42  
18

# Amtsblatt

Donnerstag,  
18. Oktober 2018

---

## Departemente

Entlassung aus der Militärdienstpflicht auf den 31. Dezember 2018	1514
Jugend und Sport. Leichtathletik Schnuppertage	1517
Erwachsenenbildung	1518
Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse	1521
Baugesuche und Sonderbewilligungen	1525

---

<b>Stellenausschreibungen</b>	1528
-------------------------------	------

---

<b>Gemeinden</b>	1529
------------------	------

---

## Verschiedene

Handelsregister	1536
-----------------	------



### Entlassung aus der Militärdienstpflicht auf den 31. Dezember 2018

#### *Ausgangslage*

Die Entlassungen aus der Militärdienstpflicht erfolgen gestützt auf die Bestimmungen von Artikel 13 Absatz 1 des Militärgesetzes vom 3. Februar 1995 (Stand am 1. Januar 2018) (MG; SR 510.10) und von Artikel 19, 20 und 117 Absatz 2 der Verordnung über die Militärdienstpflicht (VM DP; SR 512.21).

#### *Entlassung aus der Militärdienstpflicht*

Die Entlassung aus der Armee oder der Militärdienstpflicht erfolgt auf Ende des Jahres, in dem der Entlassungsgrund eintritt. Auf den 31. Dezember 2018 werden die folgenden Armeeangehörigen aus der Militärdienstpflicht entlassen:

#### a) *Durchdiener:*

Soldaten, Gefreite, Wachtmeister und Oberwachtmeister am Ende des siebten Kalenderjahres, das auf die Beförderung zum Soldaten folgt.

#### b) *Durchdiener:*

Feldweibel, Hauptfeldweibel und Fouriere am Ende des Kalenderjahres, in dem sie das 31. Altersjahr vollenden und sie während mindestens vier Jahren eingeteilt waren.

#### c) *Durchdiener:*

Subalternoffiziere am Ende des Kalenderjahres, in dem sie das 35. Altersjahr vollenden und sie während mindestens vier Jahren eingeteilt waren.

#### d) Soldaten, Gefreite, Obergefreite, Korporale, Wachtmeister und Oberwachtmeister am Ende des zehnten Kalenderjahres, das auf die Beförderung zum Soldaten folgt.

#### *Hinweis:*

– Angehörige der Mannschaft und Unteroffiziere, die am 31. Dezember 2017 ihre Ausbildungsdienstpflicht noch nicht erfüllt haben, bleiben bis zum Ende des 12. Kalenderjahres nach der Beförderung zum Soldaten militärdienstpflichtig.

– Soldaten als Anwarter zum Militärarzt, zum Apotheker, zum Zahnarzt oder zum Verterinärarzt, die die Kaderausbildungslaufbahn zum Leutnant nicht bestehen, am Ende des 10. Kalenderjahres nach Abschluss der Grundausbildung (= Ende Rekrutenschule).

- e) Höhere Unteroffiziere in Einheiten 1982
- f) Subalternoffiziere 1978
- g) Höhere Unteroffiziere in Stäben von Truppenkörpern und Hauptleute 1976
- h) Höhere Unteroffiziere in Stäben von Grossen Verbänden, Spezialisten gemäss Anhang 5 der Verordnung über die Militärdienstpflicht sowie Stabsoffiziere, bei denen kein Bedarf für eine freiwillige Verlängerung besteht 1968
- i) Alle Armeeingehörigen mit freiwilliger Verlängerung und höhere Stabsoffiziere Jahrgang 1953

*Die Entlassung aus der Militärdienstpflicht 2018 mit Abrüstung sowie die vorzeitige Abrüstung der Durchdiener findet im Kanton Obwalden am Donnerstag, 22. November 2018, 13.30–15.30 Uhr statt!*

#### *Aufgebot*

- a) Armeeingehörige der Mannschaftsgrade sowie die Unteroffiziere und die höheren Unteroffiziere werden durch das Kreiskommando OW mit Marschbefehl aufgeboden.
- b) Da die zu entlassenden Offiziere erst ab dem 1. November 2018 definitiv bekannt sind, wird das Aufgebot für die Offiziere direkt durch das Kommando Ausbildung, Personelles der Armee, 3003 Bern, erfolgen. Die Entlassung mit Abrüstung für die Offiziere findet ausserhalb des genannten Termins auf einer Retablierungsstelle statt.

#### *Verhinderung*

Armeeingehörige der Mannschaftsgrade sowie die Unteroffiziere und die höheren Unteroffiziere, die an der Entlassung aus der Militärdienstpflicht 2018 mit Abrüstung nicht teilnehmen können, reichen vorher beim Kreiskommando Obwalden, Postfach 1465, 6061 Sarnen, ein schriftliches Dispensationsgesuch ein. Diese Regelung gilt ebenfalls für die Durchdiener, die zur vorzeitigen Abrüstung aufgeboden werden.

#### *Ausrüstung*

Bezüglich Regelung der rückgabepflichtigen Gegenstände und des «Eigentumsanspruches an der persönlichen Ausrüstung» erhält jeder Armeeingehörige zum Marschbefehl ein Merkblatt der Logistikbasis der Armee.

Sarnen, 30. August 2018

**Kreiskommando,  
Dienststelle Militär Obwalden**

## **Betreibung und Konkurs. Vorläufige Anzeige der Auflösung und Liquidation nach Art. 731b OR**

Mit Entscheid vom 4. September 2018 des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden wurde die *Interco Holding AG* (CHE-100.423.140), Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf, nach Art. 731b OR aufgelöst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

Der Gesellschaft als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Liquidationsmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Liquidationsmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Gesellschaft getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Gesellschaftsaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 18. Oktober 2018

**Betreibung und Konkurs**

---

## **Betreibung und Konkurs. Vorläufige Anzeige der Auflösung und Liquidation nach Art. 731b OR**

Mit Entscheid vom 13. September 2018 des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden wurde die *Andreios Investments GmbH* (CHE-114.695.733), ohne Domizil, vormals Feldstrasse 2, c/o Megalink GmbH McLaw, 6060 Sarnen, nach Art. 731b OR aufgelöst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

Der Gesellschaft als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Liquidationsmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Liquidationsmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Gesellschaft getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Gesellschaftsaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 18. Oktober 2018

**Betreibung und Konkurs**

## **Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven**

Schuldnerin: *Swiss International Finance Group AG*  
(CHE-460.108.206), c/o BDO AG, Kernserstrasse 31,  
6060 Sarnen

Konkurseröffnung: 8. Mai 2018

Konkurseinstellung: 11. Oktober 2018

Frist gemäss Art. 230  
Abs. 2 SchKG: 29. Oktober 2018

Kostenvorschuss: CHF 4'000.–

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten. Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 18. Oktober 2018

**Betreibung und Konkurs**

---

## **Bildungs- und Kulturdepartement**

### **Jugend und Sport. Leichtathletik Schnuppertage**

*für Kids ab 3. Klasse (bis 13-jährig):*

Dienstag: 23. Oktober und 6. November  
– Dreifachhalle Sarnen, 17.30–19.00 Uhr

*für Kids ab 1. Klasse (bis 13-jährig):*

Donnerstag: 25. Oktober und 8. November  
– Dorfturnhalle Sarnen, 17.30–19.00 Uhr

**Kontakt:** J+S-Leiterin Jasmin Spitzmüller, [jasmin.spitzmueller@gmail.com](mailto:jasmin.spitzmueller@gmail.com)  
Riegeleiter Adrian Haueter, [aahaueter@bluewin.ch](mailto:aahaueter@bluewin.ch)

**Infos:** [www.tvsarnen.ch](http://www.tvsarnen.ch)

Sarnen, 17. Oktober 2018

**Abteilung Sport**

## Erwachsenenbildung

### Familientreff Sarnen

#### Zischtigs-Träff

Spiel-/Krabbeltreff 0–5 J.

Datum 30. Oktober 2018  
Ort Pfarreizentrum, Sarnen  
Zeit 9.00–11.00 Uhr

### Historisches Museum Obwalden

#### Sonderausstellungen 2018

##### 1918 – Spanische Grippe in Obwalden

Die Spanische Grippe wütete vor 100 Jahren auch in Obwalden und forderte zahlreiche, meist junge Opfer. Wehrmänner des Bat. 47 waren besonders betroffen. Grundlage für die Ausstellungstexte sind Zeitungsberichte im «Obwaldner Volksfreund» 1918.

Datum Mittwoch–Sonntag, 16. Juli–30. November 2018  
Zeit 14.00–17.00 Uhr

##### Geisterspuk – Liebeszauber – Wunderglaube

Lokale Sagen sind Ausdruck der Ängste und Hoffnungen, der Normen und Nöte unserer Gesellschaft. Auch Gegenstände erzählen vom Umgang mit Bedrohungen, vom Wunsch nach Glück und vom Vertrauen in göttliche Mächte.

Datum Mittwoch–Sonntag, 21. April–30. November 2018  
Zeit 14.00–17.00 Uhr

##### Bilder zu Obwaldner Sagen

Matura-Arbeit von Pascal Odermatt

Datum Mittwoch–Sonntag, 21. April–30. November 2018  
Zeit 14.00–17.00 Uhr

##### Im Koth und im Urin liegt Gott und die Natur

Die Heilkräfte der Dreckapotheken. Vortrag von Dr. med. Andreas Anderhalden.

Aus heutiger Sicht kaum fassbar und teilweise ekelerregend sind die Zutaten in alten medizinischen Rezepten. Unsinn oder verlorenes Heilwissen?

Datum: 23. Oktober 2018  
Zeit 19.30 Uhr  
Kosten Türkollekte

### Historisches Museum Obwalden

Geöffnet vom 15. April–30. November 2018

Mittwoch–Sonntag, 14.00–17.00 Uhr. Führungen und Gruppen nach Vereinbarung.

[www.museum-obwalden.ch](http://www.museum-obwalden.ch)

## Frauenforum Obwalden

### Frauenzmorgä

Margrit Freivogel erzählt von ihrer Arbeit als Menschenrechtsbeobachterin in einem vom Nahostkonflikt geschüttelten Land. In einem Bildvortrag schildert sie ihre bewegenden Eindrücke und Erfahrungen.

Datum: Samstag, 10. November 2018  
Zeit: 8.45 Uhr–ca. 11.00 Uhr  
Ort: Edith's Alpenrösli, Giswil  
Kosten: Morgenessen und Unkostenbeitrag: Fr. 30.–  
Anmeldung: Veronika Wagner, Telefon 041 660 23 26 oder  
veronika.wagner@bluewin.ch

## Dekanat Obwalden

### Ein Papst mit Herz, Mut und Weitblick

Papst Franziskus und seine Visionen von der Kirche heute.

Datum: Dienstag, 30. Oktober 2018  
Zeit: 19.30 Uhr  
Ort: Pfarreiheim Sachseln  
Auskunft: Pfarramt Sachseln, Telefon 041 660 14 24

## Frauengemeinschaft Giswil

### Elki-Café

Während Klein spielt, kann Gross entspannt plaudern und einen Kaffee geniessen.

Datum: Mittwoch, 24. Oktober 2018  
Zeit: 9.00–11.00 Uhr  
Ort: Spielgruppe Hoppelhäsli, Undergass, Giswil

### Babysitterkurs SRK

Für Jugendliche ab 13 Jahren, Jahrgang 2005 und älter, in Giswil

Daten: Montag, 5. und 12. November 2018  
Zeit: 18.00–20.30 Uhr  
Ort: Boni, Hauetistrasse 11, Giswil  
Kosten: Fr. 100.– (Geschwister 190.–)  
Anmeldung: bis 22. Oktober 2018, [familientreff@fg-giswil.ch](mailto:familientreff@fg-giswil.ch) oder  
Astrid Langensand Blättler, 041 675 04 09

## Freizeitzentrum Obwalden

### Digitalisierung im Alltag mit Nathalie Müller

Mo, 22.10.2018 | 19.30–21.30 Uhr | 1-mal | Fr. 50.–

### Kids – Yoga/4–8 Jahre mit Beatrice Mathis

Mo, 22.10.2018 | 16.30–17.30 Uhr | 12-mal | Fr. 180.–

### Seifen-Werkstatt mit Andrea Döbeli

Mo, 22.10.2018 | 18.00–21.00 Uhr | 1-mal | Fr. 60.–

**Spanisch im Alltag** mit Anna Pio Munarriz  
Mo, 22.10.2018 | 17.00–18.30 Uhr | 12-mal | Fr. 324.–

**Spanisch zum Einstieg 1** mit Anna Pio Munarriz  
Mo, 22.10.2018 | 19.00–20.30 Uhr | 12-mal | Fr. 324.–

**Metallbearbeitungs-Kurs** mit Andreas Gasser  
Di, 23.10.2018 | 18.30–20.30 Uhr | 2-mal | Fr. 160.–

**Natürlich pflanzlich: VEGAN** mit Verena Amrein-Lütold  
Di, 23.10.2018 | 18.00–22.00 Uhr | 3-mal | Fr. 290.–

**Kids – Dance / 7–10 Jahre** mit Seline Bättig  
Mi, 24.10.2018 | 17.15–18.15 Uhr | 13-mal | Fr. 195.–

**Qi-Gong** mit Fabienne Burri-Müller  
Do, 25.10.2018 | 19.00–20.00 Uhr | 10-mal | Fr. 210.–

**Räuchern – altes Wissen für neue Zeiten** mit Bernadette Wieland  
Do, 25.10.2018 | 19.00–21.15 Uhr | 1-mal | Fr. 40.–

**Tai-Chi** mit Fabienne Burri-Müller  
Do, 25.10.2018 | 20.15–21.15 Uhr | 10-mal | Fr. 210.–

**Silberring selber herstellen** mit Elsbeth Lendi  
Fr, 26.10.2018 | 17.00–22.00 Uhr | 1-mal | Fr. 100.–

**Laser Cutter** mit Chris Obrist  
Di, 30.10.2018 | 18.30–20.30 Uhr | 1-mal | Fr. 35.–

**Yoga für Girls / 12–18 Jahre** mit Brigitte Waldmeier  
Di, 30.10.2018 | 19.15–20.15 Uhr | 8-mal | Fr. 184.–

**Adventskalender aus einem Palettendeckel** mit Silvia Schäli-Hurschler  
Mi, 31.10.2018 | 09.00–11.00 Uhr | 1-mal | Fr. 55.–

**Jodel-Workshop** mit Eva Landau  
Sa, 03.11.2018 | 10.00–11.30 Uhr | 2-mal | Fr. 70.–

**Tango Argentino – Schnupperkurs** mit Oliver Krstic  
So, 04.11.2018 | 16.30–17.30 Uhr | 1-mal | Fr. 35.–

**Persische Küche** mit Sina Rowshan  
Fr, 30.11.2018 | 18.00–22.00 Uhr | 1-mal | Fr. 100.–

Sarnen, 18. Oktober 2018

**Fachstelle für Erwachsenenbildung**

## Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen sowie die Möglichkeit der Onlineanmeldung finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch)

Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86  
Montag, Donnerstag 08.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr  
Dienstag 08.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 19.00 Uhr

### Hauswirtschaft

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe finden Sie auf unserer Website: [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch)

### Kosten

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen». Die Preise gelten für Teilnehmerinnen und Teilnehmer ab Schuljahr 2017/2018. Der Bund unterstützt ab dem Schuljahr 2017/2018 Personen, welche eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung anstreben, am Ende der Ausbildung mit einem Beitrag von 50%, maximal CHF 9'500.00, des Schulgeldes.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

Für Teilnehmerinnen und Teilnehmer, welche vor dem Schuljahr 2017/2018 die Ausbildung mit dem Ziel, den Fachausweis zu absolvieren, begonnen haben, gelten die alten Preise, welche noch von den Kantonen mitfinanziert werden.

Pflicht- / Wahlmodule	
H 21821 <b>BP 09 Landwirtschaftliche Betriebslehre</b> Version November 2016	08.11.2018 – 24.01.2019 Richard Brücker
H 21811 <b>BP 05 Ernährung und Verpflegung 1. Teil</b> Version 2016	27.11.2018 – 19.02.2019 Barbara Joller-Graf
H 11913 <b>BP 03 Familie und Gesellschaft</b> Version 2018	10.01.2019 – 18.04.2019 Barbara Joller-Graf
H 11915 <b>BP 16 Milchverarbeitung</b> Version 2018	11.01.2019 – 08.02.2019 Trudi Berchtold
H 11923 <b>BP 07 Landwirtschaftliches Recht</b> Version 2017	31.01.2019 – 06.06.2019 Richard Brücker, Michael Camenzind

H11927 <b>BP 10 Textiles Gestalten</b> Version 2009	28.01.2019 – 03.06.2019 Ursula Christen Jödicke
H 11914 <b>BP 04 Gartenbau 1. Teil</b> Version 2018	12.03.2019 – 18.06.2019 Trudi Berchtold
H 11919 <b>BP 02 Haushaltführung</b> Version 2017	26.03.2018 – 11.06.2019 Ursula Christen Jödicke
H 11929 <b>BF 04 Grundlage Willkommen auf dem Bauernhof</b> Version 2017	22.02.2019 – 29.03.2019 Barbara Joller-Graf
H 11917 <b>BF 04 A Spezialisierung Gastronomie</b> Version 2017	05.04.2019 – 10.05.2019 Ursula Christen Jödicke

#### Haus- und Landwirtschaftliche Kurse

<b>4x4 – Saisonküche</b> H 11950a Winter H 11950b Frühling H 11950c Sommer Kosten	Barbara Joller-Graf 09.01.2019, 18.30 – 22.00 Uhr 10.04.2019, 18.30 – 22.00 Uhr 05.06.2019, 18.30 – 22.00 Uhr je Fr. 95.00 (inkl. Essen u. Getränk)
<b>Backen – UrDinkel – Alles vom Blech</b> H 21852a H 21852b Kosten	Trudi Berchtold-Gasser 06.11.2018, 19.00 – 22.30 Uhr 10.11.2018, 08.30 – 12.00 Uhr je Fr. 90.00 (inkl. Lebensmittel)
<b>Kochen – Ein himmlisches Weihnachtessen</b> H 21853 Kosten	Trudi Berchtold-Gasser 04.12.2018, 19.00 – ca. 22.30 Uhr Fr. 110.00 (inkl. Essen, Getränk, Wein)
<b>Gemeinsames Nähen und Flickern</b> H 21855b H 11952 Kosten	Ursula Christen Jödicke 20.11.2018, 18.00 – 21.00 Uhr 15.01.2019, 18.00 – 21.00 Uhr je Fr. 40.00
<b>Was sagen mir die Zahlen aus der Buchhaltung</b> H 21856 Kosten	Susanne Müller-Kilchenmann 25.10.2018, 20.00 – 22.15 Uhr Fr. 45.00
<b>Rindviehhaltung – Rund ums Abkalben</b> H 21857 Kosten	Susanne Müller-Kilchenmann 08.11.2018, 20.00 – 22.15 Uhr Fr. 45.00
<b>Büroorganisation auf dem Landwirtschaftsbetrieb</b> H 21858 Kosten	Susanne Müller-Kilchenmann 15.11.2018, 20.00 – 22.15 Uhr Fr. 45.00
<b>Saucenklassiker</b> H 11951 Kosten	Ursula Christen Jödicke 17./24.01.2019, 18.30 – 21.30 Uhr Fr. 175.00 (inkl. Lebensmittel)

## Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung.

Die Preise unserer Sprachkurse abends und morgens, welche 12 Tage à 2 Lektionen umfassen, werden der Gruppengrösse angepasst (von dieser Regelung sind die Deutschkurse ausgenommen):

- Kleingruppe (5 – 9 Personen) Fr. 380.00
- Standardgruppe (10 – 12 Personen) Fr. 320.00
- Deutsch-, Intensiv- und Zertifikatskurse ausgenommen
- Die Lehrmittel sind im Kurspreis nicht inbegriffen.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Das Kursangebot variiert je nach Nachfrage. Die effektiv durchgeführten Kurse im laufenden Semester finden Sie auf unserer Webseite.

---

### Chinesisch

---

#### Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)

Diverse Semester

---

### Deutsch

---

Die Deutschkurse werden am Abend, Morgen oder als Intensiv-Tageskurse angeboten.

#### Grundstufe (A0 – A1)

A0 – A1.a

A1.b

A1.c

NEU: Deutsch für Chinesen 给中国人的德语教程

#### Mittelstufe I (A2)

A2.a

A2.b

A2.c

#### Mittelstufe II (B1)

B1.a

B2.b

---

### Englisch

---

#### Grundstufe (A0 – A1)

A0 – A1 Englisch von Grund auf langsam aufbauend  
Easy Morning English für Anfänger

A1 Englisch für Anfänger – langsam aufbauend  
Easy Morning English mit Grundkenntnissen

**Mittelstufe I (A2)**

A2 Conversation mit Grundkenntnissen  
 A2 Pre-Intermediate 1. – 4. Semester

**Mittelstufe II (B1)**

B1 Conversation Medium  
 Easy Morning English Conversation Medium  
 B1 Intermediate Refresher  
 B1 – B2 Bridge to Cambridge First

**Fortgeschrittene (B2/C1)**

B1-C1 English Higher Level  
 B2 Cambridge First preparation course  
 B2 – C1 Bridge to Cambridge Advanced  
 C1+ Cambridge Advanced preparation course  
 B2 – C1 Keep up your Advanced English

**Französisch****Grundstufe (A0 – A1)**

A1 Français von Grund auf

**Mittelstufe I (A2)**

A2 Réactivez votre français au niveau A2

**Mittelstufe II (B1)**

B1 Réactivez votre français au niveau B1  
 Communiquer sans problème dans les principales situations quotidiennes en français

**Fortgeschrittene (B1 – B2)**

B1 – B2 Conversation française

**Spanisch****Grundstufe (A0 – A1)**

A0 – A1 Español von Grund auf – langsam aufbauend  
 A1 Español für Anfänger – langsam aufbauend

**Mittelstufe I (A2)**

A2 Intermedio – Bienvenido al nivel A2

**Mittelstufe II (B1)**

A2 – B1 Conversación básica  
 B1 Conversación

**Fortgeschrittene (B2)**

B1 – B2 Conversación

**Einbürgerung / Aufenthalts- und Niederlassungsbewilligung****Vorbereitungskurs Sprachstandanalyse**

E 21810b	31.10. – 05.12.2018	Fr. 174.00
<b>Sprachstandanalyse Vorbereitungskurs</b>	18.15 – 19.45 Uhr	

## Vorbereitungskurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

Der letzte Kurs im 2018 hat am 17.10.2018  
begonnen. Die Kursdaten für das 2019 folgen ca.  
Ende Oktober 2018.

Fr. 290.00

Sarnen, 18. Oktober 2018

**Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ**  
**Grundacherweg 6, Postfach 1164**  
**6061 Sarnen**  
**www.weiterbildung.bwz-ow.ch**  
**bwz.wb@ow.ch**  
**Telefon 041 666 64 86**

---

## Bau- und Raumentwicklungsdepartement

### Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

*29. Oktober 2018*

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

### **Sarnen**

Gesuchsteller/in: Sabine und Paul Widmer, Brunnmattweg 5, Sarnen  
Bauvorhaben: neuer Fassadenanstrich und Balkonanpassung  
Ort: Parzelle 4145, Aamattweg 38, Sarnen  
Zonen: zweigeschossige Wohnzone A innerhalb Quartierplan Spitalmatte  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Gefahrenzone W1

Gesuchsteller/in: Josef Sigrist-Enz, Allmendstrasse 16, Wilen  
Bauvorhaben: Sanierung Sitzplatz EG mit Glasüberdachung und Ersatz Terrassengeländer OG  
Ort: Parzelle 3297, Allmendstrasse 16, Wilen  
Zonen: zweigeschossige Wohnzone B  
Naturgefahren: Gefahrenzone R1

## **Kerns**

Gesuchsteller/in: Fabian Blättler, Bachmattli 5, Kerns  
Bauvorhaben: Sanierung und Verbreiterung Hostettstrasse  
Ort: Parzellen 124, 2332, Hostett Dorf, Kerns  
Zone(n): dreigeschossige Wohnzone, Quartierplan Hostett  
Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Ettlin + Reinhard Immobilien AG, Hans Reinhard,  
Schürrain 11, Wilen  
Bauvorhaben: Erschliessung Parzelle 1920  
Ort: Parzelle 1920, Lehmat, Kerns  
Zone(n): Zone St. Niklausen  
Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahr(en): Naturgefahren W0

Gesuchsteller/in: Holzbau Bucher AG, Untergasse 11, Kerns  
Bauvorhaben: Absenkung Trottoir, Huwulgasse  
Ort: Parzelle 134, Huwulgasse, Kerns  
Zone(n): Gewerbezone  
Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Marco und Bernadette Wyrsh-Huber, Stanserstrasse 6,  
6374 Buochs  
Bauvorhaben: Sanierung Wohnhaus, Flüelistrasse 10  
Ort: Parzelle 91, Bachmattli, Kerns  
Zone(n): dreigeschossige Wohn- und Gewerbezone  
Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahr(en): Naturgefahren W2

## **Alpnach**

Gesuchsteller/in: Urs Albert, Brünigstrasse 40, Alpnachstad  
Bauvorhaben: Neubau (Ersatzbau) Wohnhaus und Neubau Remise  
Ort: Parzelle 566, Feld, GB Alpnach  
Zonen: Landwirtschaftszone  
Gefahrenzonen: W2  
Ausnahme-  
bewilligung: raumplanerische Ausnahmebewilligung

Gesuchsteller/in: P & F Immobilien AG, St. Alban-Anlage 58, 4002 Basel  
Bauvorhaben: Neubau Tankstelle mit Tankstellenshop  
Ort: Parzellen 1855 und 2044, Mülimattli, GB Alpnach  
Zonen: Gewerbezone A  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: W0 und W2  
Ausnahme-  
bewilligung: Unterschreitung Strassenabstand

## **Giswil**

Gesuchsteller/in: Adrian Riebli-Müller, Brüggi 1, Giswil  
Bauvorhaben: An- und Umbau Stall  
Ort: Parzelle 1051, Brüggi, GB Giswil  
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: W1, W3

Das Gesuch wird nach Art. 97 des Bundesgesetzes über die Landwirtschaft aufgelegt; für Organisationen beträgt die Einsprachefrist 30 Tage.

## **Engelberg**

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Engelberg, Dorfstrasse 1, Engelberg  
Bauvorhaben: Temporäre Beschneigung Langlaufloipen, Abschnitt 1 (Wiederholung Publikation)  
Ort: Parzellen 381, 1770, 639, 405, Obere Erlen, GB Engelberg  
Zonen: Landwirtschaftszone, ÖB, Gewässer  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Ue0, Ue1, Ue3, Ue2/4, Ue3/4, Ue4, Ue5, Ue6/7, Ue7, Ue9, Planungszone Hochwasserschutz  
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmbewilligung, Gewässerschutz- und Wasserbaubewilligung

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Engelberg, Dorfstrasse 1, Engelberg  
Bauvorhaben: Temporäre Beschneigung Langlaufloipen im Nahbereich Skisprungschanze, Abschnitt 3  
Ort: Parzellen 382, 383, 384, 2529, Areal Skisprungschanze, GB Engelberg  
Zonen: Landwirtschaftszone, Wintersportzone, Gewässer  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Ue2, Ue3/4, Ue2/4, Ue9, RS 1, Planungszone Hochwasserschutz, Gewässerraum  
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmbewilligung, Gewässer- und Wasserbaubewilligung

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Engelberg, Dorfstrasse 1, Engelberg  
Bauvorhaben: Temporäre Beschneigung Langlaufloipen Bänzenmatt (Bereich Schanze), Abschnitt 4  
Ort: Parzellen 382, 383, 2529, Areal Skisprungschanze, GB Engelberg  
Zonen: Landwirtschaftszone, Wintersportzone, Gewässer  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Naturgefahren: Ue2, Ue3/4, Ue2/4, Ue9, RS 1, Planungszone Hochwasserschutz, Gewässerraum  
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmbewilligung, Gewässer- und Wasserbaubewilligung

Sarnen, 18. Oktober 2018

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

---

## Stellenausschreibungen

### **Korporation Sachseln. Korporationskanzlei**

Die Korporation Sachseln sucht per 1. März 2019 oder nach Vereinbarung *eine Korporationsschreiberin oder einen Korporationsschreiber, Pensum 40–50%*

#### *Ihre Aufgaben*

Führung der Korporationskanzlei im Forstwerkhof «Chalchofen», Kontakte mit kommunalen und kantonalen Verwaltungsstellen sowie der Bevölkerung, Unterstützung des Korporationsrates bei der Erfüllung seiner Aufgaben, Protokollführung an den Sitzungen des Korporationsrates und der Kommissionen, Dienstleistungs-, Verwaltungs- und Organisationsaufgaben.

#### *Ihr Profil*

Gewandtheit in Wort und Schrift, idealerweise kaufmännische Ausbildung, gute MS-Office-Kenntnisse (insbesondere Word und Excel) sowie Interesse am Gemeindegebiet Sachseln. Loyalität, Flexibilität, Belastbarkeit, lösungsorientiertes Denken, selbständige, zuverlässige und exakte Arbeitsweise wie auch die Bereitschaft zur Übernahme von Verantwortung zeichnen Sie aus.

#### *Wir bieten*

Herausfordernde, abwechslungsreiche und vielseitige Tätigkeit mit viel Eigenverantwortung und Selbständigkeit sowie zeitgemässe Anstellungsbedingungen und die Möglichkeit der individuellen Arbeitszeitgestaltung.

#### *Sind Sie interessiert an einer längerfristigen Anstellung?*

Gerne erwarten wir Ihre detaillierte Bewerbung bis 1. November 2018: Korporation Sachseln, Josef Rohrer-Burch, Präsident Personalkommission, Chalchofen 1, 6073 Flüeli-Ranft (Telefon 079 432 80 37) oder an [sepp.rohrer@gmx.ch](mailto:sepp.rohrer@gmx.ch). Für Auskünfte steht Ihnen gerne auch unser bisheriger Stelleninhaber Hansruedi Vogler unter Telefon 041 662 20 90 zur Verfügung.

Sachseln, 11. Oktober 2018

**Korporationsrat Sachseln**

---

## Verschiedene Anzeigen

### **Verkehrssicherheitszentrum OW/NW. Verfügung**

Im Verfahren gemäss Art. 14 SVG bzw. Art. 45 VZV gegen  
Kucia Dominik Artur, 22.01.1986, 6064 Kerns, Dorfstrasse 16, zzt. unbe-  
kannten Aufenthaltes,

liegt die Verfügung vom 15. Oktober 2018 beim Verkehrssicherheitszentrum  
OW/NW zur Abholung bereit.

Die Verfügung gilt mit dieser Publikation als zugestellt  
(Art. 11 Abs. 3 Verwaltungsverfahrensverordnung [GDB 133.21]).

Sarnen, 15. Oktober 2018

**Verkehrssicherheitszentrum OW/NW**

---

## Gemeinde Sarnen

### **Katholische Kirchgemeindeversammlung Sarnen**

Die ausserordentliche Kirchgemeindeversammlung 2018 findet am Mon-  
tag, 12. November 2018, 20.00 Uhr im Pfarreizentrum in Sarnen statt.  
Anschliessend finden die Pfarreiversammlungen der drei Pfarreien Sarnen,  
Kägiswil, Stalden statt.

#### *Traktanden*

1. Genehmigung des Voranschlages 2019
2. Orientierungen und Fragenbeantwortungen

Detailliertere Unterlagen zum Voranschlag 2019 liegen während der gesetzli-  
chen Frist bis zur ausserordentlichen Kirchgemeindeversammlung 2018 auf  
der Kirchgemeinde-Verwaltung, Pfarrgässli 4, (Sigristenhaus) Sarnen, zur  
Einsichtnahme auf.

Sarnen, im Oktober 2018

**Katholischer Kirchgemeinderat Sarnen**

---

## Gemeinde Kerns

### **Katholische Kirchengemeinde Kerns. Kirchgemeindeversammlung**

Die ordentliche Kirchgemeindeversammlung findet am Mittwoch, 14. November 2018, um 20.00 Uhr im *Pfarrhofsaal Kerns* statt.

#### *Traktanden*

1. Genehmigung Budget 2019
2. Information über pastorale Entwicklungen
3. Anträge
4. Allgemeine Informationen
5. Fragerecht

Detaillierte Unterlagen zum Budget 2019 liegen während der gesetzlichen Frist bis zur ordentlichen Kirchgemeindeversammlung vom 14. November 2018 beim Sekretariat der Kath. Kirchengemeinde Kerns, Stanserstrasse 2, zur Einsichtnahme auf.

Änderungsanträge zu den einzelnen Sachgeschäften sind, für jedes Geschäft gesondert, spätestens eine Woche vor der ordentlichen Kirchgemeindeversammlung schriftlich und kurz begründet dem Sekretariat der Kath. Kirchengemeinde Kerns einzureichen.

#### *Pfarreiversammlung*

Im Anschluss an die Kirchgemeindeversammlung findet die Pfarreiversammlung mit folgenden Schwerpunkten statt:

1. Jahresrückblick
2. Ausblick ins neue Jahr

Anschliessend wird Ihnen ein Apéro offeriert.

Der Kirchgemeinde- und der Pfarreirat laden Sie zu den beiden Versammlungen herzlich ein.

Kerns, 16. Oktober 2018

**Kirchgemeinderat Kerns**

---

## Gemeinde Sachseln

### **Gemeinde Sachseln. Neubau Schulhaus «Türli und Arni». Ausschreibung BKP 224 Bedachungsarbeiten (Spengler, Blitzschutz, Deckung Steildach, Flachdach)**

1. *Auftraggeber*
  - 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers*

*Bedarfsstelle/Vergabestelle:* Einwohnergemeinde Sachseln  
*Ort der Bedarfsstelle/Vergabestelle:* Sachseln  
*Kanton der Bedarfsstelle/Vergabestelle:* OW  
*Beschaffungsstelle/Organisator:* Einwohnergemeinde Sachseln  
*Zu Hd. von:* Bauamt  
*Adresse:* Brünigstrasse 113  
*PLZ/Ort:* 6072 Sachseln  
*Land:* Schweiz  
*Telefon:* 041 666 55 41  
*Fax:* ohne Angaben  
*E-Mail:* bauamt@sachseln.ow.ch  
*URL:* www.sachseln.ch
  - 1.2 *Angebote sind an folgende Adresse zu schicken*

Adresse gemäss Kapitel 1.1
  - 1.3 *Gewünschter Termin für schriftliche Fragen*

02.11.2018  
*Bemerkungen:* Fragen zur Ausschreibung sind schriftlich an folgende Stelle zu richten: WEBERWABER GmbH, Geissensteinring 41, 6005 Luzern, contact@weberwaber.ch
  - 1.4 *Frist für die Einreichung des Angebotes*

*Datum:* 19.11.2018  
*Uhrzeit:* 11.45  
*Spezifische Fristen und Formvorschriften:* Die Offerten sind in einem verschlossenen Kuvert mit folgendem Vermerk einzureichen:  
Neubau Schulhaus «Türli und Arni»  
BKP 224 Bedachungsarbeiten  
nicht öffnen
  - 1.5 *Datum der Offertöffnung*

*Datum:* 19.11.2018  
*Uhrzeit:* 13.30  
*Ort:* Einwohnergemeinde Sachseln  
*Bemerkungen:* Einwohnergemeinde Sachseln, Brünigstrasse 113, 6072 Sachseln, Sitzungszimmer 1. Obergeschoss
  - 1.6 *Art des Auftraggebers*

Gemeinde/Stadt

2. *Beschaffungsobjekt*
- 2.1 *Art des Bauauftrages*  
Ausführung
- 2.2 *Projekttitle der Beschaffung*  
Neubau Schulhaus «Türli und Arni»
- 2.3 *Aktenzeichen /Projektnummer*  
ohne Angaben
- 2.4 *Aufteilung in Lose?*  
Nein
- 2.5 *Gemeinschaftsvokabular*  
CPV: 45000000 – Bauarbeiten  
*Baukostenplannummer (BKP):* 222 – Spenglerarbeiten,  
223 – Blitzschutz,  
2240 – Deckungen (Steildächer),  
2241 – Plastische und elastische  
Dichtungsbeläge (Flachdächer)
- Normpositionen-Katalog (NPK):* 351 – Spenglerarbeiten:  
Dachentwässerungen und  
Anschlussbleche,  
352 – Spenglerarbeiten:  
Deckungen und Bekleidungen  
aus Dünnsblech,  
357 – Blitzschutzanlagen aussen,  
361 – Geneigte Dächer: Vorarbeiten,  
Rückbau und Instandsetzung,  
363 – Geneigte Dächer: Unterkonstruktionen und Deckungen,  
364 – Flachdacharbeiten
- 2.6 *Detaillierter Projektbeschreibung*  
gemäss Ausschreibungsunterlagen
- 2.7 *Ort der Ausführung*  
6072 Sachseln
- 2.8 *Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems*  
42 Tage nach Vertragsunterzeichnung  
Dieser Auftrag kann verlängert werden: Nein
- 2.9 *Optionen*  
Nein
- 2.10 *Zuschlagskriterien*
- |                                 |            |     |
|---------------------------------|------------|-----|
| Preis                           | Gewichtung | 60% |
| Leistungsfähigkeit Unternehmung | Gewichtung | 15% |
| Referenzen Unternehmung         | Gewichtung | 10% |
| Qualifikation Schlüsselpersonen | Gewichtung | 10% |
| Lehrlingsausbildung             | Gewichtung | 5%  |
- 2.11 *Werden Varianten zugelassen?*  
Nein

- Bemerkungen:* Das Hauptangebot ist unverändert und vollständig einzureichen
- 2.12 *Werden Teilangebote zugelassen?*  
Nein  
*Bemerkungen:* Teilangebote sind unzulässig und dürfen nicht eingereicht werden.
- 2.13 *Ausführungstermin*  
ohne Angaben  
*Bemerkungen:*  
1. Etappe Türlí  
Start Baumeister August 2018  
Aufrichte Holzdach Mitte April 2019  
Fertigstellung März 2020  
2. Etappe Arni  
Start Baumeister August 2020  
Aufrichte Holzdach November 2020  
Fertigstellung Juni 2021  
prov. Terminplan siehe Ausschreibungsunterlagen
3. *Bedingungen*
- 3.1 *Generelle Teilnahmebedingungen*  
siehe Ausschreibungsunterlagen
- 3.2 *Kautionen / Sicherheiten*  
keine
- 3.3 *Zahlungsbedingungen*  
siehe Ausschreibungsunterlagen
- 3.4 *Einzubeziehende Kosten*  
ohne Angaben
- 3.5 *Bietergemeinschaft*  
ist zugelassen
- 3.6 *Subunternehmer*  
siehe Ausschreibungsunterlagen
- 3.7 *Eignungskriterien*  
*aufgrund der nachstehenden Kriterien:*  
Aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien
- 3.8 *Geforderte Nachweise*  
Aufgrund der in den Unterlagen geforderten Nachweise
- 3.9 *Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen*  
*Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis:*  
26.10.2018  
Kosten: keine  
*Zahlungsbedingungen:* keine
- 3.10 *Sprachen für Angebote*  
Deutsch
- 3.11 *Gültigkeit des Angebotes*  
6 Monate ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote

### 3.12 Bezugsquelle für Ausschreibungsunterlagen

zu beziehen von folgender Adresse:

WEBERWABER GmbH, Geissensteinring 41, 6005 Luzern, Schweiz,

E-Mail: [contact@weberwaber.ch](mailto:contact@weberwaber.ch)

Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab: 26.10.2018

bis: 26.10.2018

Sprache der Ausschreibungsunterlagen: Deutsch

Weitere Informationen zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen:

Die Unterlagen werden per Mail oder über wetransfer verschickt.

### 4. Andere Informationen

4.1 Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder ohne Angaben

4.2 Geschäftsbedingungen  
siehe Ausschreibungsunterlagen

4.3 Verhandlungen  
Es werden keine Verhandlungen geführt.

4.4 Verfahrensgrundsätze  
Offenes Verfahren nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen des Kantons Obwalden (Nr. 975.6) Der Auftrag ist dem Staatsvertragsbereich nicht unterstellt.

4.5 Sonstige Angaben  
ohne Angaben

4.6 Offizielles Publikationsorgan  
Amtsblatt des Kantons Obwalden und Simap ([www.simap.ch](http://www.simap.ch))

4.7 Rechtsmittelbelehrung  
Gegen diese Ausschreibungsunterlagen kann innert 10 Tagen seit Kenntnis beim Verwaltungsgericht, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, schriftlich und begründet Beschwerde erhoben werden.

Sachseln, 18. Oktober 2018

**Einwohnergemeinde Sachseln**

---

## Gemeinde Alpnach

### Katholische Kirchgemeinde Alpnach. Gemeindeversammlung

Am Montag, 19. November 2018, 20.00 Uhr findet im Pfarreizentrum Alpnach die Gemeindeversammlung der Katholischen Kirchgemeinde statt.

*Traktanden:*

1. *Genehmigung des Budgets 2019*

2. *Fragen und Anregungen*

Das detaillierte Budget 2019 liegt während der gesetzlichen Frist im Pfarreisekretariat zur Einsicht auf. Für Änderungsanträge wird auf Artikel 18 des Abstimmungsgesetzes verwiesen.

Im Anschluss an die ordentlichen Traktanden wird über aktuelle Themen der Pfarrei orientiert.

Nach der Versammlung sind die Teilnehmerinnen und Teilnehmer zu einem Apéro eingeladen.

Alpnach, 17. Oktober 2018

**Kirchgemeinderat der  
Kath. Kirchgemeinde Alpnach**

---

## **Gemeinde Lungern**

### **Römisch-katholische Kirchgemeinde Lungern. Kirchgemeindeversammlung**

Die Kirchgemeindeversammlung der römisch-katholischen Kirchgemeinde Lungern findet am

*Donnerstag, 15. November 2018, um 20.00 Uhr im Pfarreizentrum Lungern* statt.

*Traktanden:*

1. Eröffnung der Kirchgemeindeversammlung und Wahl der Stimmezähler.
2. Genehmigung des Voranschlags 2019
3. Informationen
4. Fragenbeantwortung/Varia

Anschliessend: Apéro

Der Voranschlag 2019 und der Beschlussesantrag liegen während der gesetzlichen Frist bis zur Kirchgemeindeversammlung im Pfarrhaus, Gräbliweg 2, auf und können dort während der Öffnungszeiten eingesehen oder bezogen werden (auch telefonisch 041 678 11 55).

Gemäss Art. 18 des Abstimmungsgesetzes sind Änderungsanträge zu den traktandierten Geschäften spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und kurz begründet beim Kirchgemeinderat, Gräbliweg 2, 6078 Lungern, einzureichen.

Lungern, 17. Oktober 2018

**Kirchgemeinderat Lungern**

---

## Handelsregister

### Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

**Planungsgruppe Domo AG**, in *Sarnen*, CHE-108.053.383, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 19.05.2009, Publ. 5025538). Firma neu: **Planungsgruppe Domo AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der a.o. Generalversammlung vom 27.09.2018 aufgelöst. Liquidationsdomizil: c/o Ruedi Riebli Treuhand AG, Kernserstrasse 3, 6060 Sarnen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Doster, Ilona, deutsche Staatsangehörige, in Sarnen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Doster, Roland, von Sarnen, in Sarnen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Ruedi Riebli Treuhand AG (CHE-115.861.158), in Sarnen, Liquidatorin.

Tagesregister-Nr. 1082 vom 01.10.2018

**mikros consulting GmbH**, in *Sarnen*, CHE-221.879.842, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 120 vom 23.06.2017, Publ. 3598891). Statutenänderung: 26.09.2018. Firma neu: **Food Hospitality GmbH**.

Tagesregister-Nr. 1081 vom 01.10.2018

**Gourmindia Services GmbH**, in *Engelberg*, CHE-109.889.071, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 124 vom 29.06.2016, Publ. 2919619). Aktiven und Passiven (Fremdkapital) gehen infolge Fusion auf die «Hotel Central AG» (Firma neu: «Antalia Holding AG»; CHE-107.469.261), in Engelberg, über. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1084 vom 01.10.2018

**Dorfladen Lungern GmbH**, in *Lungern*, CHE-491.510.389, Brünigstrasse 103, 6078 Lungern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29.09.2018. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Lebensmitteln und Produkten des täglichen Bedarfs sowie alle damit zusammenhängenden Dienstleistungen und den Handel mit Waren aller Art. Sie kann weiter Dienstleistungen aller Art an Dritte erbringen, Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder solche übernehmen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.00. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von dem im Handelsregister eingetragenen Einzelunternehmen Beat Halter-Wicki (CHE-106.902.108), in Lungern, Inventar und Waren sowie diverse der Gesellschaft dienende Gegenstände im Betrag von maximal CHF 40'000.00 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Gemäss Gründererklärung vom 29.09.2018 untersteht die Gesellschaft kei-

ner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Wallimann, Fabienne, von Lungern, in Lungern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Wallimann, Raphael, von Alpnach, in Lungern, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1085 vom 02.10.2018

**Lottoarena AG**, in *Kerns*, CHE-109.549.250, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12.06.2017, Publ. 3572647). Firma neu: **Lottoarena AG in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden vom 04.09.2018 wurde die Gesellschaft gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

Tagesregister-Nr. 1088 vom 02.10.2018

**Fugenexpress Kluser GmbH**, in *Sarnen*, CHE-113.669.940, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2013, Publ. 7214836). Statutenänderung: 01.10.2018. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kluser, Alfred genannt Fredy, von Oberriet (SG), in Sarnen, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 19'000.00]; Kluser, Roman, von Oberriet (SG), in Sachseln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 9 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.

Tagesregister-Nr. 1087 vom 02.10.2018

**ALGICO AG**, in *Sarnen*, CHE-264.021.129, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 19.08.2015, Publ. 2327997). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zürcher, Giovan Battista, von Horgen, in Morcote, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Sonvico, Alessandro Aldo Anselmo, von Lugano, in Genève, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 1086 vom 02.10.2018

**Elotech AG**, in *Sarnen*, CHE-106.504.682, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 05.04.2012, Publ. 6628224). Die Gesellschaft (Firma neu: «Elotech AG in Liquidation») wird infolge Sitzverlegung nach Stans im Handelsregister des Kantons Nidwalden eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1090 vom 03.10.2018

**Metzgerei von Moos AG**, in *Giswil*, CHE-115.644.247, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2017, Publ. 3374191). Statutenänderung: 20.09.2018. Firma neu: **Metzgerei Lattmann AG**. Sitz neu: **Lungern**. Domicil neu: Brünigstrasse 54, 6078 Lungern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen

der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.  
Tagesregister-Nr. 1089 vom 03.10.2018

**ESM Connection GmbH**, in *Sachseln*, CHE-144.660.780, Brünigstrasse 63, 6072 Sachseln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 03.10.2018. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist die Erbringung von Beratungs- und Servicedienstleistungen im elektrischen Bereich, insbesondere von Installationen, Renovationen und Reparaturen und der Handel mit Waren aller Art, insbesondere im elektrischen Bereich. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Die Gesellschaft ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräussern und zu verwalten. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen und andere Rechte erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 03.10.2018 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Sened, Maxime, französischer Staatsangehöriger, in Sachseln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00.  
Tagesregister-Nr. 1091 vom 04.10.2018

**BACKES & STRAUSS LUXURY WATCHES & JEWELLERY AG**, in *Alpnach*, CHE-112.985.568, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 07.10.2015, Publ. 2412065). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berney Associés Audit SA (CHE-102.136.421), in Genève, Revisionsstelle [bisher: Berney et Associés SA Société Fiduciaire].  
Tagesregister-Nr. 1093 vom 04.10.2018

**Centuriongarage GmbH**, in *Engelberg*, CHE-325.182.887, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 226 vom 21.11.2017, Publ. 3882045). Firma neu: **Centuriongarage GmbH in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden vom 10.09.2018 wurde die Gesellschaft gemäss Art. 819 i.V.m. Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.  
Tagesregister-Nr. 1094 vom 04.10.2018

**LUXURY AND MECHANICAL WATCH DISTRIBUTION AG**, in *Sarnen*, CHE-113.204.966, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 09.10.2015, Publ. 2417163). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berney Associés Audit SA (CHE-102.136.421), in Genève, Revisionsstelle [bisher: Berney et Associés SA Société Fiduciaire (CHE-102.136.421)].  
Tagesregister-Nr. 1097 vom 04.10.2018

**Papeterie Baldelli AG**, bisher in *Bremgarten (AG)*, CHE-108.337.426, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 18.08.2017, Publ. 3703893). Statutenänderung: 08.08.2018. Firma neu: **Dubler Immo-Bau AG**. Sitz neu: **Engelberg**. Domizil neu: Alte Gasse 20, 6390 Engelberg. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Planung, den Kauf, den Verkauf, den Bau, die Bauführung und die Verwaltung von Immobilien. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Qualifizierte Tatbestände neu: [gestrichen: Beabsichtigte Sachübernahme: Laden-, Lager-, Büro- und Atelier-Einrichtungen sowie Warenvorräte zum Höchstpreis von CHF 256'500.00.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. [gestrichen: Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirmen «Papeterie Baldelli», in Berikon, und «Papeterie Baldelli», in Bremgarten AG.]. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen.  
Tagesregister-Nr. 1098 vom 04.10.2018

**Global Maritime Contractors AG**, in *Kerns*, CHE-175.930.248, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 07.12.2015, Publ. 2522463). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brans, Christiaan François Yvo, belgischer Staatsangehöriger, in Luzern, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Luanda (AO)].  
Tagesregister-Nr. 1095 vom 04.10.2018

**Interco Holding AG**, in *Alpnach*, CHE-100.423.140, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 09.03.2018, Publ. 4102651). Firma neu: **Interco Holding AG in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden vom 04.09.2018 wurde die Gesellschaft gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.  
Tagesregister-Nr. 1096 vom 04.10.2018

**Andreios Investments GmbH, in Sarnen**, CHE-114.695.733, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 168 vom 31.08.2016, Publ. 3029503). Firma neu: **Andreios Investments GmbH in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden vom 13.09.2018 wurde die Gesellschaft gemäss Art. 819 i.V.m. Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.  
Tagesregister-Nr. 1092 vom 04.10.2018

**Numaxx GmbH (Numaxx Sàrl) (Numaxx Sagl) (Numaxx Ltd. liab. Co)**, in Sarnen, CHE-264.946.004, Freiteilmattlistrasse 22, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 04.10.2018. Zweck: Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen in der Schweiz und im Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Sie kann Grundstücke, Immaterialgüterrechte und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 04.10.2018 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Spiess, Bruno Gottfried, von Willisau, in Willisau, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Kuchler, Urs, von Alpnach, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00.  
Tagesregister-Nr. 1099 vom 05.10.2018

**Peak Bergsport GmbH, in Sarnen**, CHE-332.530.083, Kernserstrasse 2, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 04.10.2018. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Führung eines Sportgeschäfts, speziell für den Bergsport sowie den Handel mit Sportartikeln und Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 04.10.2018 untersteht die Gesellschaft kei-

ner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Ballmer, Peter Ernst, von Lausen, in Winterthur, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 130 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Burch, Karin, von Sarnen, in Sarnen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Rühlin, Maja, von Dörflingen, in Luzern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 50 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Tagesregister-Nr. 1100 vom 05.10.2018

**Teegarten GmbH**, in *Kerns*, CHE-271.552.828, Melchtalerstrasse 37, 6064 Kerns, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 04.10.2018. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Tee-fachgeschäftes mit Handel von Tee und anderen Artikeln sowie Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen und andere Rechte erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, Finanzierungen für sich und Dritte sowie Bürgschaften eingehen. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 04.10.2018 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Amschwand Grossen, Luzia, von Kerns, in Giswil, Gesellschafterin und Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Grossen, Stephan, von Kandersteg, in Giswil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 1101 vom 05.10.2018

**SPIRIT BALANCE H.P. van de Velde**, in *Sarnen*, CHE-300.919.324, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 156 vom 15.08.2017, Publ. 3697205). Zweck neu: Erwachsenenbildung; Ausbildungen, Seminare; Seminarreisen; Einzelcoachings; Buchverlag. Tagesregister-Nr. 1103 vom 05.10.2018

**Rise Higher AG**, in *Sarnen*, CHE-461.346.010, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 29.06.2018, Publ. 4324697). Eingetragene Personen neu oder mutierend: De Bonvoisin d'Erp (Baron), Stéphane Patrick, belgischer Staatsangehöriger, in London (GB), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu

zweien; Meunier, Anthony Germain Gilbert, französischer Staatsangehöriger, in 35500 Balaze (FR), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 1102 vom 05.10.2018

**Strassengenossenschaft Stadel-Schneit-Blattisdurren-Emmeti**, in Lungern, CHE-100.957.861, Genossenschaft (SHAB Nr. 49 vom 10.03.2016, Publ. 2715465). Domizil neu: c/o Eduard Vogler, Wichelsgraben 14, 6078 Lungern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Halter-Bühlmann, Markus, von Lungern, in Lungern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Vizepräsidenten oder Sekretär. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogler, Eduard, von Lungern, in Lungern, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Vizepräsidenten oder der Sekretärin. Tagesregister-Nr. 1104 vom 05.10.2018

**Esthron GmbH**, in Engelberg, CHE-130.787.569, Hinterdorfstrasse 11, 6390 Engelberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 04.10.2018. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Beratungs-, Finanz- und Lösungsdienstleistungen, den Betrieb von Floating Center, den Vertrieb von Floating Tanks, sowie das Erbringen von Dienstleistungen im Tourismusbereich. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten, sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Gemäss Vermögensübertragungsvertrag vom 4. Oktober 2018 übernimmt die Gesellschaft von Michael Studer, von Langnau im Emmental BE, in Engelberg OW, sein Einzelunternehmen «Esthron Consulting - Michael Studer» (CHE-114.575.767), in Engelberg OW, mit sämtlichen Aktiven, deren Wert zusammen CHF 209'312.74 beträgt, und dem gesamten Fremdkapital von CHF 184'127.46 zum Preis von CHF 25'185.28, wofür 20 Stammanteile zu CHF 1'000.00 ausgegeben und CHF 5'185.28 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 04.10.2018 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Studer, Michael, von Langnau im Emmental, in Engelberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00. Tagesregister-Nr. 1105 vom 08.10.2018

**Safir Beauty Sabri & Fischbach KLG**, in *Sarnen*, CHE-432.325.891, Brünigstrasse 12, 6056 Kägiswil, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 01.10.2018. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Betreiben eines Kosmetikstudios mit dem Anbieten von Körpermassagen, Gesichtsbehandlungen sowie von Dienstleistungen im Bereich der Enthaarung, Microblading, Kryolipolyse und andren kosmetischen Behandlungen. Eingetragene Personen: Fischbach, Maria, deutsche Staatsangehörige, in Luzern, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Sabri, Zemijet, mazedonische Staatsangehörige, in Alpnach, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 1106 vom 08.10.2018

**Styger & Partner AG**, in *Alpnach*, CHE-113.590.540, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2018, Publ. 4026033). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dutly, Andreas Claudius, von Schöffland, in Winterthur, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 1109 vom 08.10.2018

**Swiss Investment Gate AG**, in *Sarnen*, CHE-101.680.751, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27.02.2017, Publ. 3371767). Domizil neu: Kernserstrasse 31, 6060 Sarnen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kaiser, Hardy, deutscher Staatsangehöriger, in Uitikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwab, Silvia, von Gals, in Küttigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Voirol, Boris, von Les Genevez (JU), in Horn, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grischa, Heinz, von Basel, in Uitikon, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 1110 vom 08.10.2018

**Tepula Holding AG**, in *Sarnen*, CHE-252.270.536, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 23.10.2017, Publ. 3824479). Domizil neu: Kernserstrasse 31, 6060 Sarnen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kaiser, Hardy, deutscher Staatsangehöriger, in Uitikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwab, Silvia Barbara, von Gals, in Küttigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Voirol, Boris, von Les Genevez (JU), in Horn, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grischa, Heinz, von Basel, in Uitikon, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 1111 vom 08.10.2018

**WINTRAXIS AG**, in *Sarnen*, CHE-114.270.693, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 09.10.2017, Publ. 3797281). Domizil neu: Kernserstrasse 31, 6060 Sarnen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Saner, Peter Albert, von Breitenbach und Büsserach, in Zunzgen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaiser, Hardy, deutscher Staatsangehöriger, in Uitikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwab, Silvia, von Gals, in Küttigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Voirol, Boris, von Les Genevez (JU), in Horn, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene

Personen neu oder mutierend: Grischa, Heinz, von Basel, in Uitikon, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 1113 vom 08.10.2018

**Kerve Consulting GmbH**, in *Sarnen*, CHE-184.923.135, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 170 vom 02.09.2016, Publ. 3034549). Firma neu: **Kerve Consulting GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 01.10.2018 aufgelöst. Liquidationsdomizil: c/o tadico GmbH, Schärbächlistrasse 3, 8810 Horgen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: van der Erve, Myrthe Mireille, niederländische Staatsangehörige, in EL Bentveld (NL), Gesellschafterin und Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 50 Stammanteilen zu je CHF 200.00 [bisher: in Horgen]; Kemme, Bastiaan Frans, niederländischer Staatsangehöriger, in EL Bentveld (NL), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 50 Stammanteilen zu je CHF 200.00 [bisher: in Horgen]; tadico GmbH (CHE-389.397.350), in Horgen, Liquidatorin.  
Tagesregister-Nr. 1108 vom 08.10.2018

**Infomedis AG**, in *Alpnach*, CHE-100.752.218, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 09.09.2010, Publ. 5804866). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuchler, Urs, von Alpnach, in Alpnach, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Kern, Dr. Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Zemp, Rolf, von Luzern, in Hitzkirch, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 1107 vom 08.10.2018

**Trigonet AG**, in *Sarnen*, CHE-215.761.534, schweizerische Zweigniederlassung (SHAB Nr. 33 vom 16.02.2017, Publ. 3352283), Hauptsitz in: Stans. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sidler, Andreas, von Küsnacht (SZ), in Küsnacht (SZ), mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 1112 vom 08.10.2018

**Esthron consulting - Michael Studer**, in *Engelberg*, CHE-114.575.767, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 224 vom 18.11.2015, Publ. 2487653). Vermögensübertragung: Der Geschäftsinhaber überträgt gemäss Vertrag vom 04.10.2018 Aktiven von CHF 209'312.74 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 184'127.46 auf die neu zu gründende «Esthron GmbH» (CHE-130.787.569), in Engelberg OW. Gegenleistung: 20 Stammanteile zu CHF 1'000.00 der «Esthron GmbH» (CHE-130.787.569) sowie eine Forderung in der Höhe von CHF 5'185.28. Die Einzelfirma wird im Handelsregister gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 1114 vom 08.10.2018

**Mefatec AG**, *bisher in Reichenburg*, CHE-101.654.311, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 16.09.2014, Publ. 1715995). Statutenänderung: 03.10.2018. Übersetzungen der Firma neu: (Mefatec SA) (Mefatec LTD). Sitz neu: **Sachseln**. Domizil neu: Allmendstrasse 16, 6072 Sachseln. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Verwaltung von Beteiligungen und Immaterialgüterrechte sowie damit zusammenhängend den Erwerb und die Veräusserung solcher Vermögenswerte aller Art im In- und Ausland sowie die Finanzierung, Durchführung und Beratung aller mit den erwähnten Zwecken zusammenhängenden Transaktionen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Die Gesellschaft kann ihren direkten und indirekten Muttergesellschaften und Aktionären sowie deren oder ihren direkten oder indirekten Tochtergesellschaften Darlehen oder andere Finanzierungen gewähren sowie Sicherungsgeschäfte aller Art, insbesondere in Form von Garantien, Pfändern, Globalzessionen, Sicherungsübereignungen, Sicherungsabtretungen und Schadloshaltungserklärungen für verbundene Unternehmen und Dritte eingehen, auch wenn diese Finanzierungs- oder Sicherungsgeschäfte in deren ausschliesslichem Interesse liegen und unentgeltlich sind. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Kurt, von Oberägeri, in Egg, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Maur]. Tagesregister-Nr. 1115 vom 09.10.2018

**Zimtsohlen-Shop Althaus**, *in Sarnen*, CHE-482.752.284, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 108 vom 07.06.2013, Publ. 7219292). Sitz neu: **Alpnach**. Domizil neu: Schoriederstrasse 9c, 6055 Alpnach Dorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Althaus, Gabriela, von Kirchberg (SG), in Alpnach, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Sarnen]; Althaus, Marco, von Rüderswil, in Alpnach, mit Einzelprokura [bisher: in Sarnen]. Tagesregister-Nr. 1116 vom 09.10.2018

**ILKA BECKER PHOTOGRAPHY**, *in Sarnen*, CHE-178.136.637, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2018, Publ. 4011447). Firma neu: **ILKA ANGSTER PHOTOGRAPHY**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Angster, Ilka, deutsche Staatsangehörige, in Sarnen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Becker, Ilka]. Tagesregister-Nr. 1119 vom 10.10.2018

**Motard Holding AG**, *in Sarnen*, CHE-259.371.003, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09.08.2018, Publ. 4405873). Statutenänderung: 08.10.2018. Aktienkapital neu: CHF 322'500.00 [bisher: CHF 215'000.00].

Liberierung Aktienkapital neu: CHF 322'500.00 [bisher: CHF 215'000.00]. Aktien neu: 32'250'000 Namenaktien zu CHF 0.01 [bisher: 21'500'000 Namenaktien zu CHF 0.01]. Vollzug der genehmigten Kapitalerhöhung gestützt auf den Ermächtigungsbeschluss vom 31.07.2018 gemäss Statuten. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen.  
Tagesregister-Nr. 1117 vom 10.10.2018

**Smash-Box AG**, in Sarnen, CHE-426.214.579, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29.01.2015, Publ. 1958019). Statutenänderung: 09.10.2018. Firma neu: **Inside Reality AG**. Sitz neu: **Sachseln**. Domizil neu: Seehof 4a, 6072 Sachseln. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Forschung, Entwicklung, Integration und den Vertrieb von Soft- und Hardware, sowie die Erbringung von damit zusammenhängenden Dienstleistungen gegenüber Unternehmen, öffentlichen Institutionen und Privatpersonen. Der Fokus liegt auf der Vernetzung von Anwendungen, sowie dem Erfassen, dem Gestalten und Teilen von Inhalten für den Einsatz auf mobilen und stationären Endgeräten, welche die Kommunikation zwischen Nutzern fördert. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum und Immaterialgüterrechte erwerben, belasten, veräussern, vermitteln und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital neu: CHF 125'000.00 [bisher: CHF 100'000.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 125'000.00 [bisher: CHF 100'000.00]. Aktien neu: 125'000 Namenaktien zu CHF 1.00 [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00]. Ordentliche Kapitalerhöhung vom 09.10.2018. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre erfolgen, falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gysin, Andreas, von Läufelfingen, in Olten, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bussinger, Clemens Victor, von Ormalingen, in Möhlin, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Sissach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Oriet, Dominik Philipp, von Pleigne und Buckten, in Arboldswil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Liestal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Salm, Tobias Daniel, von Basel, in Olten, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Debusmann, Ernst Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Wiesbaden (DE), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 1118 vom 10.10.2018

Sarnen, 18. Oktober 2018

**Handelsregister**

## Notfallnummern

<i>Bezeichnung</i>	<i>Nummer</i>
Ärztlicher Notfalldienst im Kanton Obwalden	041 660 33 77
Bestattungsdienste: Zumstein Bestattungsdienste AG	041 660 14 18
Bestattungsdienst Röthlin AG	041 662 29 00
Elektronotruf, Elektro Furrer AG	041 662 00 70
Elektronotruf / Stromausfall, EWO	041 666 51 03
Feuerwehrnotruf	118
Frauenhaus Luzern (www.frauenhaus-luzern.ch)	041 360 70 00
Kantonsspital Obwalden, Sarnen	041 666 44 22
Notfallzahnarzt	1811 oder www.sso-uw.ch
Polizeinotruf	117
Rettungsflugwacht Rega	1414
Sanitätsnotruf	144
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche (Pro Juventute Beratung und Hilfe)	147
Tox-Zentrum (bei Vergiftungen)	145

**Inseratenannahme für Obwalden:**  
Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen  
Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen  
Telefon 041 666 62 05,  
E-Mail: amtsblatt@ow.ch,  
www.obwalden.ch > Amtsblatt

**Aboverwaltung:** Telefon 041 666 77 47

**Druck:** Abächerli Media AG,  
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

**Beglaubigte Auflage:**  
5108 Expl. WEMF/KS, Basis 2017/2018

**Abbestellungen/Änderungen:**  
Dienstag, 17.00 Uhr

**Annahmeschluss:**  
Mittwoch, 12.00 Uhr

**Insertionspreise:**  
Insertatepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt):  
1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag unter  
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate  
und Gut zum Druck.  
Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50\*,  
Einzelnummer Fr. 2.-\*

\* Diese Beträge enthalten 2,5% MWSt.